

## 668342-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Roboty konstrukcyjne z wykorzystaniem stali – Stahlbauarbeiten

OJ S 188/2026 29/09/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Roboty budowlane

### 1. Nabywca

---

#### 1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Stiftung Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche

E-mail: [kwg.vergabe@teamproject.de](mailto:kwg.vergabe@teamproject.de)

Status prawny nabywcy: Organizacja udzielająca zamówienia dotowanego przez instytucję zamawiającą

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Organizacja wypoczynku, kultura i religia

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Tytuł: Stahlbauarbeiten

Opis: TP C - Ausstellungsneuplanung und -erweiterung im Alten Turm der KWG Art und Umfang des Bauvorhabens Die Leitidee der Neugestaltung und Erweiterung der Ausstellung im Alten Turm ist die Reduktion der Bauelemente im Inneren zugunsten einer Verstärkung der bestehenden Atmosphäre. Das Hauptausstellungsobjekt ist dabei die Ruine des Alten Turms selbst. Statt neuer, dominierender architektonischer Eingriffe ist konzeptionell die Öffnung der nach Kriegsende hinzugekommenen und die Atmosphäre störenden Einbauten vorgesehen. Das skulpturale Denkmal soll zu einem begehbaren Mahnmal mit einer außergewöhnlichen räumlichen Licht- und Klanginszenierung weiterentwickelt werden, wobei der Ruinencharakter des Gebäudes betont wird. Die Inszenierung soll die Dramatik der Kriegsschäden "offen zeigen" und ein Erleben des Bauwerks durch die Elemente Licht, Wasser, Wind und Klang ermöglichen. Zweck und Notwendigkeit der Baumaßnahmen sind die nachhaltige Sicherung, sowie die Verbesserung der nationalen und internationalen Wahrnehmbarkeit der historischen und gegenwärtigen Bedeutung des denkmalgeschützten Ensembles.

Identyfikator procedury: 01cd32ef-c03e-422f-9736-d166764c1453

Wewnętrzny identyfikator: C-300-04

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

##### 2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45223210 Roboty konstrukcyjne z wykorzystaniem stali

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 45262400 Wnoszenie konstrukcji ze stali konstrukcyjnej

##### 2.1.2. Miejsce realizacji

Adres pocztowy: Breitscheidplatz 1

Miejscowość: Berlin

Kod pocztowy: 10789

Podpodział krajowy (NUTS): Berlin (DE300)

Kraj: Niemcy

#### 2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DSBMV9Z#

##### **Podstawa prawna:**

Dyrektywa 2014/24/UE

vob-a-eu -

#### 2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Uwaga

Naruszenie obowiązków określonych w podstawach wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym:

Udział w organizacji przestępczej:

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną:

Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu:

Nadużycia:

Korupcja:

Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi:

Naruszenie obowiązku płatności podatków:

Naruszenie obowiązku opłacenia składek na ubezpieczenie społeczne:

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska:

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa socjalnego:

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa pracy:

Niewypłacalność:

Aktywami zarządza likwidator:

Działalność gospodarcza jest zawieszona:

Inna sytuacja podobna do upadłości wynikająca z prawa krajowego:

Poważne wykroczenie zawodowe:

Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji:

Konflikt interesów spowodowany udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia:

Rozwiązanie umowy przed czasem, odszkodowania lub inne porównywalne sankcje:

Wprowadzenie w błąd, zatajenie informacji, niemożność przedstawienia wymaganych

dokumentów lub uzyskanie poufnych informacji na temat przedmiotowego postępowania:

## 5. Część zamówienia

---

### 5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: Stahlbauarbeiten

Opis: Herstellung, Lieferung und Montage verschiedener Stahltreppen im denkmalgeschützten Gebäude einschließlich Antritts- und Haupttreppenläufen, Podesten, Geländern, Handläufen und sämtlichen Anschlüssen. Ausführung einer geraden Zickzack-Treppe mit einer zu überwindenden Höhe von ca. 30 m sowie einer Spindeltreppe mit einer zu überwindenden Höhe von ca. 10 m und zwei Zwischenumgängen, angeschlossen an die bestehenden Ruinen-Außenmauern, einschließlich der erforderlichen Absturzsicherungen. Einschließlich Werk- und Montageplanung, Feinaufmaß sowie Ausführung gemäß statischen Vorgaben. Alle Bauteile werden im Werk beschichtet; verzinkte Oberflächen werden durch Sweepen vorbereitet und mit 2K-Epoxid-Haftgrund sowie 2K-Polyurethan- Deckbeschichtung, Farbton NCS S8500-N, versehen. Punktuelle Nacharbeiten erfolgen vor Ort. Sämtliche Bauteile werden im Außenraum montiert.

Wewnętrzny identyfikator: C-300-04

#### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45223210 Roboty konstrukcyjne z wykorzystaniem stali

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 45262400 Wnoszenie konstrukcji ze stali konstrukcyjnej

#### **5.1.2. Miejsce realizacji**

Adres pocztowy: Breitscheidplatz 1

Miejscowość: Berlin

Kod pocztowy: 10789

Podpodział krajowy (NUTS): Berlin (DE300)

Kraj: Niemcy

#### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Inny okres: Nieznany

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Wpis do odpowiedniego rejestru zawodowego

Opis kryterium selekcji: Zum Nachweis der Befähigung und Erlaubnis der Berufsausübung sind Angaben gemäß § 6a EU Nr. 1 VOB/A zu machen. Zum Nachweis wird grundsätzlich die Eintragung in das Berufs- und Handelsregister oder die Eintragung in der Handwerksrolle des Sitzes oder Wohnsitzes verlangt. Die Nachweisführung erfolgt wie unter "Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit" angegeben. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind auf Nachforderung die Nachweise und Bescheinigungen zuständiger Stellen - auch für die Nachunternehmer, Bietergemeinschaften, Arbeitsgemeinschaften - innerhalb der im Verfahren festgelegten Frist (max. 6 Kalendertage) zu übermitteln. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in deutscher Sprache beizufügen. Siehe auch FB V 211EU F ABau - Aufforderung zur Abgabe eines Angebotes EU.

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit sind Angaben gemäß §6a EU Nr. 2 VOB/A zu machen. Nachweisführung das

Eignungskriterium: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (PQ-Verzeichnis), ggf. ergänzt durch geforderte, auftragsspezifische Einzelnachweise. Bei Einsatz von Nachunternehmern ist nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen, ggf. ergänzt durch geforderte, auftragsspezifische Einzelnachweise. Eintragungen in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedstaaten der EU sind als Nachweis zugelassen, soweit eine beglaubigte Übersetzung in deutscher Sprache vorliegt. Nichtpräqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen

Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt V 124.H F ABau - Eigenerklärung zur Eignung vorzulegen, ggf. ergänzt durch geforderte, auftragsspezifische Einzelnachweise. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben, ggf. ergänzt durch geforderte, auftragsspezifische Einzelnachweise. Die Nachweisführung erfolgt wie unter "Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit" angegeben. Siehe auch FB V 211EU F ABau - Aufforderung zur Abgabe eines Angebotes EU. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind gemäß FB 124. H F ABau auf Nachforderung die Nachweise und Bescheinigungen zuständiger Stellen - auch für die Nachunternehmen, Bietergemeinschaften, Arbeitsgemeinschaften - innerhalb der im Verfahren festgelegten Frist (max. 6 Kalendertage) zu übermitteln. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in deutscher Sprache beizufügen.

Kryterium: Środki zapewnijące jakość

Opis kryterium selekcji: Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit sind Angaben gemäß § 6a EU Nr. 3 VOB/A zu machen. Mit dem Angebot sind Referenzen mit den folgenden Mindestanforderungen einzureichen, die vom Bieter in den letzten fünf Kalenderjahren ausgeführt wurden: Es sind insgesamt mind. drei Referenznachweise zu vergleichbaren Leistungen der letzten fünf abgeschlossenen Geschäftsjahren für Stahlbauarbeiten an einem historischen Bestands-Gebäude in Art und Umfang mit folgenden obligatorischen und fakultativen Angaben nachzuweisen: Folgende Angaben sind gemäß FB V 124.H F ABau mindestens vorzulegen (siehe auch Vorlage "Referenzliste"):

Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum; stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen; Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der Ausführung; Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Denkmal); Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer); ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden; Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung. Die Nachweisführung erfolgt wie unter "Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit" angegeben. Siehe auch FB V 211EU F ABau - Aufforderung zur Abgabe eines Angebotes EU. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind gemäß FB 124. H F ABau auf Nachforderung die Nachweise und Bescheinigungen zuständiger Stellen - auch für die Nachunternehmen, Bietergemeinschaften, Arbeitsgemeinschaften - innerhalb der im Verfahren festgelegten Frist (max. 6 Kalendertage) zu übermitteln. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in deutscher Sprache beizufügen.

Kryterium: Ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej z tytułu ryzyka zawodowego

Opis kryterium selekcji: Auf Verlangen ist der Nachweis einer aktuellen und über die Bauzeit des Vorhabens wirkenden Betriebshaftpflichtversicherung oder die vorläufige Deckungszusage von einem Versicherer vorzulegen. Das Bestehen einer entsprechenden Betriebshaftpflichtversicherung ist spätestens mit dem Zuschlag nachzuweisen. Die Deckungssummen müssen für Personen- und Sachschäden das Doppelte der Auftragssumme, mindestens jedoch für Personen- und Sachschäden 3 Mio. Euro je Versicherungsfall betragen. Für Vermögensschäden muss die Mindestdeckungssumme 500.000 Euro je Versicherungsfall betragen. Die Nachweisführung erfolgt wie unter "Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit" angegeben. Siehe auch FB V 211EU F ABau - Aufforderung zur Abgabe eines Angebotes EU. Gelangt das Angebot in die engere

Wahl, sind gemäß FB 124. H F ABau auf Nachforderung die Nachweise und Bescheinigungen zuständiger Stellen - auch für die Nachunternehmer, Bietergemeinschaften, Arbeitsgemeinschaften - innerhalb der im Verfahren festgelegten Frist (max. 6 Kalendertage) zu übermitteln. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in deutscher Sprache beizufügen.

#### **5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia**

##### **Kryterium:**

Rodzaj: Cena

Nazwa: Wertungssumme

Opis: Zuschlagskriterium ist zu 100% die Wertungssumme, die sich aus der Angebotssumme und - wenn zutreffend - der Summe für die Wartungsleistungen für 4 Jahre ergibt.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 100

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 20/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DSBMV9Z/documents>

##### **Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DSBMV9Z>

#### **5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

##### **Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DSBMV9Z>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 30/10/2026 09:30:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 59 Dni

##### **Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy niektóre brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die Aufklärung des Angebotsinhaltes und die Nachforderung von Unterlagen erfolgt gemäß §§ 15 EU und 16a EU VOB/A.

##### **Informacje na temat publicznego otwarcia:**

Data otwarcia: 30/10/2026 09:30:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Miejsce: tp management GmbH, Vergabestelle tp Leipzig / Berlin / Dresden Elektronische Abwicklung der Öffnung der Angebote

Informacje dodatkowe: In einem EU-weiten, offenen Verfahren zur Vergabe von Bauleistungen wird nach § 14 EU VOB/A ein Öffnungstermin durchgeführt, bei dem Bieter nicht zugelassen sind.

##### **Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie  
Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak  
Stosowane będą płatności elektroniczne: nie  
Forma prawna, jaką musi przyjąć grupa oferentów, której udzielono zamówienia:  
Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigter/m Vertreter/in.  
Zasady finansowe: Gegebenenfalls geforderte Sicherheiten Soweit die Auftragssumme mindestens 250.000 Euro ohne Umsatzsteuer beträgt, ist Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von fünf Prozent der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne Nachträge) zu leisten. Die Sicherheit für Mängelansprüche beträgt drei Prozent der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme).

#### **5.1.15. Techniki**

##### **Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

##### **Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

#### **5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammer des Landes Berlin

Informacje o terminach odwołania: Rechtsbehelfsfrist nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Stiftung Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Stiftung Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche

## **8. Organizacje**

---

### **8.1. ORG-0001**

Oficjalna nazwa: Stiftung Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche

Numer rejestracyjny: DE21ZZZ00000126079

Adres pocztowy: Lietzenburger Straße 39

Miejscowość: Berlin

Kod pocztowy: 10789

Podpodział krajowy (NUTS): Berlin (DE300)

Kraj: Niemcy

E-mail: [kwg.vergabe@teamproject.de](mailto:kwg.vergabe@teamproject.de)

Telefon: +49 302021565-0

##### **Role tej organizacji:**

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału

### **8.1. ORG-0002**

Oficjalna nazwa: Vergabestelle tp

Numer rejestracyjny: DE289739435

Adres pocztowy: Wilhelmine-Gemberg-Weg 6, Aufgang A

Miejscowość: Berlin

Kod pocztowy: 10179

Podpodział krajowy (NUTS): Berlin (DE300)

Kraj: Niemcy

Punkt kontaktowy: Vergabestelle tp

E-mail: [kwg.vergabe@teamproject.de](mailto:kwg.vergabe@teamproject.de)

Adres strony internetowej: <https://www.teamproject.de/>

**Role tej organizacji:**

Podmiot świadczący usługi w zakresie zamówień

**8.1. ORG-0003**

Oficjalna nazwa: Vergabekammer des Landes Berlin

Numer rejestracyjny: DE296830277

Adres pocztowy: Martin-Luther-Straße 105

Miejscowość: Berlin

Kod pocztowy: 10825

Podpodział krajowy (NUTS): Berlin (DE300)

Kraj: Niemcy

E-mail: [vergabekammer@senwtf.berlin.de](mailto:vergabekammer@senwtf.berlin.de)

Telefon: +49 309013-8316

Faks: +49 309013-7613

**Role tej organizacji:**

Organ odwoławczy

**8.1. ORG-0004**

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83

Miejscowość: Bonn

Kod pocztowy: 53119

Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Kraj: Niemcy

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Role tej organizacji:**

TED eSender

## Informacje o ogłoszeniu

---

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 2fff41a8-e5c2-4ee3-9d0b-2d014958df80 - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 28/09/2026 13:50:16 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki

Numer publikacji ogłoszenia: 668342-2026

Numer wydania Dz.U. S: 188/2026

Data publikacji: 29/09/2026